



PROVISIONAL

A/41/PV.99
17 December 1986

ARABIC



الأمم المتحدة

الجمعية العامة

الدورة الحادية والأربعون

الجمعية العامة

محضر حرفي مؤقت للجلسة التاسعة والتسعين

المعقودة بالمقر ، في نيويورك ،

يوم الجمعة ، ٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٦ ، الساعة ١٥/٠٠

(فيجي)

السيد طومسون

الرئيس :

(نائب الرئيس)

التقارير المالية والبيانات المالية المراجعة وتقارير مجلس مراجعي الحسابات :

تقرير اللجنة الخامسة [١٠٩]

تنسيق شؤون الإدارة والميزانية بين الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة والوكالة

الدولية للطاقة الذرية : تقرير اللجنة الخامسة [١١٣]

وحدة التفتيش المشتركة : تقرير اللجنة الخامسة [١١٤]

خطة المؤتمرات : تقرير اللجنة الخامسة [١١٥]

جدول الأندية المقررة لقمة نفقات الأمم المتحدة : تقرير اللجنة الخامسة [١١٦]

(تابع)

تمويل قوات الأمم المتحدة لصيانة السلم في الشرق الأوسط [١٢٠] (تابع)

(ب) قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان : تقرير اللجنة الخامسة

يتضمن هذا المحضر نصوص الكلمات الملقاة باللغة العربية ونصوص الترجمات الشفوية للكلمات الملقاة باللغات الأخرى ، وستطبع النصوص النهائية ضمن سلسلة الوثائق الرسمية للجمعية العامة .

أما التصحيحات فينبغي ألا تتناول غير النصوص الأصلية للكلمات . وينبغي إرسالها موقعة من أحد أعضاء الوفد المعني خلال أسبوع إلى رئيس قسم تحرير الوثائق الرسمية بإدارة شؤون المؤتمرات : Chief of the Official Records Editing Section, room DC2-0750, 2 United Nations Plaza Department of Conference Services, مع الحرص على إدخالها على نسخة واحدة من المحضر .

نظرا لغياب الرئيس تولى الرئاسة نائب الرئيس السيد طومسون (فيجي)

افتتحت الجلسة الساعة ١٥/٢٥

بينود جدول الاعمال ١٠٩ و ١١٣ إلى ١١٥ و ١١٦ و ١٢٠ (تابع)

التقارير المالية والبيانات المالية المراجعة وتقارير مجلس مراجعي الحسابات :

تقرير اللجنة الخامسة (A/41/852)

تنسيق شؤون الادارة والميزانية بين الامم المتحدة والوكالات المتخصصة والوكالة

الدولية للطاقة الذرية : تقرير اللجنة الخامسة (A/41/855)

وحدة التفتيش المشتركة : تقرير اللجنة الخامسة (A/41/856)

خطة المؤتمرات : تقرير اللجنة الخامسة (A/41/933)

جدول الأنصبة المقررة لقسمه نفقات الامم المتحدة : تقرير اللجنة الخامسة (A/41/912)

تمويل قوات الامم المتحدة لصيانة السلم في الشرق الاوسط :

(ب) قوة الامم المتحدة المؤقتة في لبنان : تقرير اللجنة الخامسة (A/41/913)

قدم مقرر اللجنة الخامسة السيد هيريجانتو (اندونيسيا) تقارير تلك اللجنة

(A/41/852 و A/41/856 و A/41/933 و A/41/912 و A/41/913) ثم تكلم على النحو

التالي :

السيد هيريجانتو (اندونيسيا) (مقرر اللجنة الخامسة) (ترجمة شفوية

عن الانكليزية) : يشرفني أن أعرض على الجمعية العامة ستة تقارير من تقارير اللجنة

الخامسة لتنظر فيها في هذه الجلسة .

ويتعلق التقرير الاول (A/41/852) بالبند ١٠٩ من جدول الاعمال "التقارير

المالية والبيانات المالية المراجعة وتقارير مجلس مراجعي الحسابات" . وتوصي اللجنة

في الفقرة ١٥ من ذلك التقرير الجمعية العامة باعتماد مشروع القرار الذي اعتمده

اللجنة دون تصويت .

أما التقرير التالي (A/41/855) فهو متعلق بالبند ١١٣ من جدول الاعمال بشأن

"تنسيق شؤون الادارة والميزانية بين الامم المتحدة والوكالات المتخصصة والوكالة

الدولية للطاقة الذرية" . وترد توصية اللجنة في الفقرة ٣ من ذلك التقرير .

وفيما يتعلق بالبند ١١٤ من جدول الأعمال "وحدة التفتيش المشتركة" ، فيظهر تقرير اللجنة في الوثيقة A/41/856 ، ويتضمن مشروع مقرر في الفقرة ٣ .

انتقل الآن إلى تقرير اللجنة الخامسة (A/41/933) بشأن البند ١١٥ من جدول الأعمال "خطة المؤتمرات" وبموجب هذا البند تقدم اللجنة إلى الجمعية العامة أربعة مشاريع قرارات اعتمدها اللجنة دون اعتراض لتنظر فيها الجمعية . وهي وارده في الفقرة ١٠ من التقرير .

أما فيما يتعلق بالبند ١١٦ من جدول الأعمال "جدول الانصبة المقررة لقسمات نقات الأمم المتحدة" فتقدم اللجنة في الفقرة ٦ من تقريرها (A/41/912) إلى الجمعية العامة مشروع القرار الذي اعتمده دون تصويت لتنظر فيه الجمعية .

وكي اختتم هذه القائمة ، أود الآن أن أقوم بعرض التقرير (A/41/913) الخاص بالبند الفرعي (ب) من بند جدول الأعمال ١١٢ "تمويل قوات الأمم المتحدة لصيانة السلم في الشرق الأوسط : قوة الأمم المتحدة في لبنان" . ففي الفقرة ٦ من ذلك التقرير يوجد مشروعاً قرارين اعتمدهما اللجنة الخامسة بالتصويت المسجل .

إن التقارير التي كان لي شرف عرضها على الجمعية تشير إلى البنود المقرر بحثها خلال جلسة بعد ظهر اليوم للجمعية . ويسعدني أن أوصي بها الجمعية نيابة عن اللجنة الخامسة لاعتمادها .

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : إذا لم يكن هناك أي مقترح وفقاً للمادة ٦٦ من النظام الداخلي ، فسأعتبر أن للجمعية العامة تقرر عدم مناقشة تقارير اللجنة الخامسة .

تقرر ذلك .

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : بناء على ذلك ستقتصر البيانات على تحليل التصويت . وقد أوضحت الوفود مواقفها من هتى توصيات اللجنة الخامسة خلال اجتماعات اللجنة ، وهي مبينة في المحاضر الرسمية ذات العلة .

وأذكر السادة ممثلي الدول بأن الجمعية العامة قررت في الفقرة ٧ من مقررها ٤٠١/٢٤ أن تقتصر الوفود ، قدر الامكان ، حين ينظر في مشروع القرار نفسه في إحدى اللجان الرئيسية وفي جلسة عامة . على تحليل تصويتها مرة واحدة ، أي إما في اللجنة أو في الجلسة العامة ، ما لم يكن تصويت الوفد في الجلسة العامة مختلفا عن تصويته في اللجنة .

وتنظر الجمعية العامة الآن في تقرير اللجنة الخامسة (A/41/852) بشأن البند ١٠٩ من جدول الاعمال المعنون "التقارير المالية والبيانات المالية المراجعة وتقارير مجلس مراجعي الحسابات" .

وستبت الجمعية العامة الآن في توصية اللجنة الخامسة الواردة في الفقرة ٥ من تقريرها (A/41/852) وتوصي اللجنة الجمعية العامة باعتماد مشروع القرار المعنون : "التقارير المالية والبيانات المالية المراجعة وتقارير مجلس مراجعي الحسابات" . وقد اعتمدت اللجنة الخامسة مشروع القرار هذا دون تصويت . فهل لسي أن اعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تحذو نفس الحذو ؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ١٧٦/٤) .

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : بذلك نكون قد انتهينا من نظر البند ١٠٩ من جدول الاعمال .

وتنظر الجمعية العامة الآن في تقرير اللجنة الخامسة (A/41/855) بشأن البند ١١٣ من جدول الاعمال "تنسيق شؤون الادارة والميزانية بين الامم المتحدة والوكالات المتخصصة والوكالة الدولية للطاقة الذرية" .

وستبت الجمعية العامة الآن في توصية اللجنة الخامسة الواردة في الفقرة ٣ من تقريرها (A/41/855) .

وتوصي اللجنة الجمعية العامة بأن ترجئ الى دورتها الثانية والاربعين النظر في بند جدول الاعمال المعنون : "تنسيق شؤون الادارة والميزانية بين الامم المتحدة والوكالات المتخصصة والوكالة الدولية للطاقة الذرية" .

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تعتمد تلك التوصية ؟

اعتمدت التوصية .

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : بذلك نكون قد انتهينا من نظر

البند ١١٣ من جدول الاعمال .

ننتقل الان الى تقرير اللجنة الخامسة (A/41/856) بشأن البند ١١٤ من جدول

الاعمال المتعلق بوحدة التفتيش المشتركة .

وتبَّت الجمعية العامة الان في التوصية الواردة في الفقرة ٣ من تقرير اللجنة

الخامسة (A/41/856) . وتوصي اللجنة الخامسة الجمعية العامة بأن ترجئ الى دورتها

الثانية والاربعين النظر في بند جدول الاعمال المعنون "وحدة التفتيش المشتركة" .

فهل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تعتمد تلك التوصية ؟

اعتمدت التوصية .

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : بذلك نكون قد انتهينا من نظر

البند ١١٤ من جدول الاعمال .

وتنظر الجمعية العامة الان في تقرير اللجنة الخامسة بشأن البند ١١٥ من جدول

الاعمال الذي يتعلق بخطة المؤتمرات (A/41/933) .

ومتبَّت الجمعية العامة الان في مشاريع القرارات الاربعة التي اوصت بها

اللجنة الخامسة في الفقرة ١٠ من تقريرها (A/41/933) .

وقد اعتمدت اللجنة الخامسة دون اعتراض مشروع القرار ألف . فهل لي أن أعتبر

أن الجمعية العامة ترغب في أن تعتمد مشروع القرار هذا ؟

اعتمد مشروع القرار ألف (القرار ١٧٧/٤١ ألف) .

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : اعتمدت اللجنة الخامسة أيضا دون اعتراض مشروع القرار بء . فهل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تعتمد مشروع القرار هذا أيضا ؟

اعتمد مشروع القرار بء (القرار ١٧٧/٤١ بء) .

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : نأتي الآن الى مشروع القرار جيم الذي اعتمدته اللجنة الخامسة أيضا دون اعتراض . هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة أيضا ترغب في اعتماد مشروع القرار جيم ؟

اعتمد مشروع القرار جيم (القرار ١٧٧/٤١ جيم)

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : وأخيرا نأتي الى مشروع القرار دال . لقد اعتمدت اللجنة الخامسة مشروع القرار هذا دون اعتراض . فهل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تعتمد مشروع القرار هذا ؟

اعتمد مشروع القرار دال (القرار ١٧٧/٤١ دال) .

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : بذلك تكون الجمعية العامة قد انتهت من نظر البند ١١٥ من جدول الأعمال .

وننتقل الآن الى تقرير اللجنة الخامسة (A/41/912) بشأن البند ١١٦ من جدول الأعمال : "جدول المنصب المقرر لقسم نفقات الأمم المتحدة" .

وتبت الجمعية العامة الآن في توصية اللجنة الخامسة الواردة في الفقرة ٦ من تقريرها (A/41/912) .

لقد اعتمدت اللجنة الخامسة مشروع القرار هذا دون تصويت . فهل لي أن أعتبر الجمعية العامة ترغب في أن تحذو نفس الحذو ؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ١٧٨/٤١) .

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : بذلك تكون الجمعية العامة قد انتهت من نظر البند ١١٦ من جدول الأعمال .

وتنظر الجمعية العامة الآن في تقرير اللجنة الخامسة (A/41/913) بشأن البند الفرعي (ب) من البند ١٢٠ من جدول الأعمال الذي يتعلق بتمويل قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان .

وترد توصيات اللجنة الخامسة في هذا الصدد في الفقرة ٦ من تقريرها

. (A/41/913)

أولا ، أ طرح للتصويت مشروع القرار ألف . وقد طلب اجراء تصويت مسجل .

أجري تصويت مسجل .

المؤيدون : أفغانستان ، أنتيغوا وبربودا ، الأرجنتين ، استراليا ، النمسا ، البحرين ، بنغلاديش ، بربادوس ، بلجيكا ، بوتان ، بوليفيا ، بوتسوانا ، البرازيل ، بروني دار السلام ، بلغاريا ، بوركينا فاسو ، بورما ، بوروندي ، بيلوروسيا (جمهورية - الاشتراكية السوفياتية) ، الكامبيرون ، كندا ، الرأس الأخضر ، جمهورية افريقيا الوسطى ، تشاد ، شيلي ، الصين ، كولومبيا ، جزر القمر ، الكونغو ، كوستاريكا ، كوت ديفوار ، قبرص ، تشيكوسلوفاكيا ، كمبوتشيا الديمقراطية ، الدانمرك ، جيبوتي ، الجمهورية الدومينيكية ، إكوادور ، مصر ، غينيا الإستوائية ، إثيوبيا ، فيجي ، فنلندا ، فرنسا ، غابون ، الجمهورية الديمقراطية الألمانية ، ألمانيا (جمهورية - الاتحادية) ، غانا ، اليونان ، غرينادا ، غواتيمالا ، غينيا - بيساو ، غيانا ، هايتي ، هندوراس ، هنغاريا ، أيسلندا ، الهند ، إندونيسيا ، أيرلندا ، إسرائيل ، إيطاليا ، جامايكا ، اليابان ، الأردن ، كينيا ، الكويت ، لبنان ، ليسوتو ، ليبيريا ، لكسمبرغ ، ملاوي ، ماليزيا ، مالطة ، موريتانيا ، موريشيوس ، المكسيك ، منغوليا ، المغرب ، نيبال ، هولندا ،

النيجر ، نيجيريا ، النرويج ، عمان ، باكستان ، بنما ،
 باراغواي ، بيرو ، الفلبين ، البرتغال ، رومانيا ، رواندا ،
 سانت كريستوفر ونيفيس ، سانت لوسيا ، سانت فنسنت وجزر
 غرينادين ، ساموا ، سان تومي وبرينسيبي ، العربية السعودية ،
 السنغال ، سيراليون ، سنغافورة ، الصومال ، إسبانيا ، مري
 لانكا ، السودان ، سورينام ، سوازيلند ، السويد ، تايلند ،
 توغو ، تونس ، تركيا ، أوغندا ، أوكرانيا (جمهورية -
 الاشتراكية السوفياتية) ، اتحاد الجمهوريات الاشتراكية
 السوفياتية ، الإمارات العربية المتحدة ، المملكة المتحدة
 لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية ، جمهورية تنزانيا
 المتحدة ، الولايات المتحدة الأمريكية ، فنزويلا ، يوغوسلافيا ،
 زامبيا ، زامبيا ، زامبيا .

المعارضون : البانيا ، الجمهورية العربية السورية .

المتنعمون : أنغولا ، كوبا ، العراق ، لاو (جمهورية - الديمقراطية
 الشعبية) ، الجماهيرية العربية الليبية ، ملديف ، بولندا ،
 فييت نام ، اليمن .

اعتمد مشروع القرار ألف بأغلبية ١٢٥ صوتا مقابل صوتين وامتناع ٩ أعضاء عن

التمويت (القرار ١٧٩/٤١ ألف) * .

* بعد ذلك أبلغ وفد قطر الأمانة العامة أنه كان ينوي التصويت مؤيدا .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : ا طرح الآن للتصويت مشروع

القرار بء . وقد طلب اجراء تصويت مسجل .

أجرى تصويت مسجل .

المؤيدون : أنتيفوا وبربودا ، الأرجنتين ، استراليا ، النمسا ، البحرين ،

بنغلاديش ، بربادوس ، بلجيكا ، بوتان ، بوليفيا ، بوتسوانا ،

البرازيل ، بروني دار السلام ، بوركينا فاسو ، بورما ،

بوروندي ، الكامبيرون ، كندا ، الرأس الأخضر ، جمهورية افريقيا

الوسطى ، تشاد ، شيلي ، الصين ، كولومبيا ، جزر القمر ،

الكونغو ، كوستاريكا ، كوت ديفوار ، قبرص ، كمبوتشيا

الديمقراطية ، الدانمرك ، جيبوتي ، الجمهورية الدومينيكية ،

إكوادور ، مصر ، غينيا الإستوائية ، إثيوبيا ، فيجي ، فنلندا ،

فرنسا ، غابون ، ألمانيا (جمهورية - الاتحادية) ، غانا ،

اليونان ، غرينادا ، غواتيمالا ، غينيا - بيساو ، غيانا ،

هايتي ، هندوراس ، أيسلندا ، الهند ، إندونيسيا ، أيرلندا ،

إسرائيل ، إيطاليا ، جامايكا ، اليابان ، كينيا ، الكويت ،

لبنان ، ليسوتو ، ليبيريا ، لكسمبرغ ، ملاوي ، ماليزيا ،

مالطة ، موريتانيا ، موريشيوس ، المكسيك ، المغرب ، نيبال ،

هولندا ، نيوزيلندا ، النيجر ، نيجيريا ، النرويج ، عمان ،

باكستان ، بنما ، باراغواي ، بيرو ، الفلبين ، البرتغال ،

رواندا ، سانت كريستوفر ونيفيس ، سانت لوسيا ، سانت فنسنت

وجزر غرينادين ، ساموا ، سان تومي وبرينسيبي ، العربية

السعودية ، السنغال ، سيراليون ، سنغافورة ، الصومال ،

اسبانيا ، سري لانكا ، السودان ، سورينام ، سوازيلند ،

السويد ، تايلند ، توغو ، تونس ، تركيا ، أوغندا ، الإمارات

العربية المتحدة ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ، جمهورية تنزانيا المتحدة ، الولايات المتحدة الأمريكية ، أوروغواي ، فنزويلا ، يوغوسلافيا ، زائير ، زامبيا ، زيمبابوي .

المعارضون : البانيا ، الجمهورية العربية السورية .

المتنعون : أفغانستان ، أنغولا ، بلغاريا ، بيلوروسيا (جمهورية - الاشتراكية السوفياتية) ، كوبا ، تشيكوسلوفاكيا ، الجمهورية الديمقراطية الألمانية ، هنغاريا ، العراق ، لاو (جمهورية - الديمقراطية الشعبية) ، الجماهيرية العربية الليبية ، ملديف ، منغوليا ، بولندا ، رومانيا ، أوكرانيا (جمهورية - الاشتراكية السوفياتية) ، اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، فييت نام ، اليمن .

اعتمد مشروع القرار بآء بأغلبية ١١٦ صوتا مقابل صوتين وامتناع ١٩ عضوا عن

التصويت (القرار ١٧٩/٤١ بآء) ** .

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : بذلك تكون الجمعية العامة قد

انتهت من نظر البند ١٢٠ من جدول الأعمال .

رفعت الجلسة الساعة ١٥/٤٠

** بعد ذلك أبلغت وفود الأردن وترينيداد وتوباغو وقطر الامانة العامة

بأنها كانت تنوي التصويت مؤيدة .